



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskych spoločenstiev

TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 102/09

v Luxemburgu 19. novembra 2009

Rozsudok v spojených veciach C-402/07 a C-432/07
Sturgeon/Condor Flugdienst GmbH a Böck a i./Air France SA

Cestujúci, ktorých let má meškanie, môžu mať právo na náhradu

V prípade, že títo cestujúci dorazia do ich cieľového miesta o tri hodiny alebo viac po plánovanom čase priletu, môžu podobne ako cestujúci, ktorých let bol zrušený, žiadať od leteckej spoločnosti paušálnu náhradu, pokiaľ meškanie nebolo spôsobené mimoriadnymi okolnosťami.

V dnes vyhlasovanom rozsudku Súdny dvor upresňuje práva, ktoré majú cestujúci meškajúceho letu voči leteckej spoločnosti podľa nariadenia Spoločenstva o náhradách a pomoci cestujúcim v leteckej doprave¹.

Toto nariadenie stanovuje, že v prípade zrušenia letu cestujúci môžu dostať paušálnu náhradu v rozpätí od 250 do 600 eur. Naopak nariadenie výslovne nestanovuje, že cestujúci letu, ktorý má meškanie, majú tiež takéto právo.

Súdny dvor svojim dnešným rozsudkom odpovedá na viacero otázok, ktoré mu položili Bundesgerichtshof (Nemecko) a Handelsgericht Wien (Rakúsko). Tieto vnútroštátne sudy majú rozhodnúť o žalobách, ktorými sa cestujúci domáhajú vyplatenia v prvom prípade leteckou spoločnosťou Condor a v druhom prípade leteckou spoločnosťou Air France náhrady upravenej v nariadení pre prípad zrušenia letu, z dôvodu, že ich tieto letecké spoločnosti prepravili do cieľového letiska s meškaním 25 hodín v prvom prípade a 22 hodín v druhom prípade oproti plánovanému času priletu.

Súdny dvor predovšetkým spresňuje, že dĺžka meškania, hoci veľká, nestačí na to, aby let mohol byť považovaný za zrušený. Let, ktorý má meškanie, bez ohľadu na dĺžku meškania, nemožno považovať za zrušený, ak, odhládnuv od času odletu, všetky ostatné atribúty letu, tak ako boli pôvodne plánované, a z nich najmä trasa, ostávajú nezmenené. Naopak, ak letecká spoločnosť zabezpečí po plánovanom čase odletu prepravu cestujúcich iným letom, t.j. letom, ktorý bol plánovaný nezávisle na lete, na ktorý cestujúci uskutočnili svoju rezerváciu, let v zásade môže byť považovaný za zrušený. Pre túto kvalifikáciu nie sú rozhodujúce oznamy na letiskovej informačnej tabuli alebo informácie poskytnuté personálom, ani skutočnosť, že si cestujúci vyzdvihli späť svoju batožinu alebo, že im boli vydané nové palubné lístky, či tiež zmena zloženia skupiny cestujúcich.

Ďalej, pokiaľ ide o právo na náhradu, ktoré nariadenie priznáva cestujúcim, ktorých let bol zrušený, Súdny dvor uvádza, že cestujúcim, ktorých let má meškanie, je spôsobovaná podobná škoda spočívajúca v strate času a nachádzajú sa tak v porovnateľnej situácii. Cestujúci krátkodobu zrušeného letu majú totiž právo na náhradu dokonca aj vtedy, keď sú leteckou spoločnosťou presmerovaní iným letom, pokiaľ stratia tri hodiny alebo viac oproti pôvodne stanovenému času. Nie je odôvodnené zaobchádzať odlišne s cestujúcimi, ktorých let má meškanie, keď dorazia do ich cieľového miesta po troch hodinách alebo viac po pôvodne stanovenom čase priletu.

Napokon Súdny dvor uvádza, že takéto meškanie nezakladá právo na náhradu, ak letecká spoločnosť môže preukázať, že meškanie bolo spôsobené mimoriadnymi okolnosťami, ktoré sa vymykajú spod jej účinnej kontroly a ktorým sa nedalo zabrániť ani vtedy, keď boli prijaté všetky primerané opatrenia. V tejto súvislosti Súdny dvor pripomína, že technickú poruchu lietadla

¹ Nariadenie (ES) č. 261/2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov (Ú. v. EÚ L 46, s. 1; Mim. vyd. 07/008, s. 10).

nemožno považovať za mimoriadnu okolnosť, okrem prípadu, keď táto porucha vyplýva z udalostí, ktoré sa svojou povahou alebo svojím pôvodom netýkajú bežného výkonu činnosti dotknutej leteckej spoločnosti a vymykajú sa spod jej účinnej kontroly.

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Spoločenstva alebo o platnosti aktu práva Spoločenstva. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s rovnakým problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499

Fotografie z prednesenia návrhov sú k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106